

MC99 - MC 101



MC 99

MC 101

MC-99 MC-101

Manichini studiati per la stiratura di camicie umide, camici e capi similari.

SPECIFICHE TECNICHE

- Ventilatore potente da 3 HP
- Pinze tendimaniche pneumatiche
- Scheda elettronica con dieci programmi di stiratura
- Surriscaldatore d'aria regolabile da 0° a 350°C
- Pala anteriore riscaldata e inclinabile lateralmente
- Fusto aspirante nella zona bottoni

Steam body formers for the ironing of wet shirts, overalls and similar

BASIC TECHNICAL FEATURES

- Powerful 3 HP fan
- Pneumatic sleeve stretchers
- Electronic card featuring ten ironing programs
- Adjustable air superheater from 0° to 350° C
- Front heated and reclining panel
- Button placket part of the dummy with suction
- Rear pneumatic panel

Mannequins automatiques pour le repassage de chemises humides, blouses et vêtements similaires

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Ventilateur puissant incorporé de 3 CV
- Tendeurs pour manches pneumatiques
- Carte électronique avec 10 programmes de repassage
- Surchauffeur de l'air réglable de 0° à 350° C
- Panneau frontal chauffé et inclinable
- Partie autour de la patte de boutonnage de la poupée aspirante

Automatischer Finisher für feuchte Hemden, Kittel und Ähnliches

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Starker Gebläsemotor (3 PS)
- Pneumatische Ärmelspanner
- Elektronische Leiterplatte mit zehn Bügelprogrammen
- Einstellbarer Luftüberhitzer von 0° bis 350° C
- Vordere beheizte und schrägstellbare Andruckleiste
- Absaugender Knopfleistenbereich

Maniqués estudiados para el planchado de camisas húmedas, batas y prendas similares

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Ventilador potente de 3 HP
- Pinzas sujetamangas neumáticas
- Tarjeta electrónica con diez programas de planchado
- Recalentador de aire regulable de 0° a 350°C
- Pala anterior recalentada e inclinable lateralmente
- Dispositivo aspirador para la zona botones

- Pala posteriore pneumatica
- Specchio regolabile
- Taglia vestaglione regolabile pneumaticamente (per MC 99)
- Disponibile in versione riscaldata a vapore (vaporizzante e soffiante) oppure riscaldata elettricamente (soffiante) (per MC 99)
- Disponibile con fusto standard oppure maxi; fusto maxi regolabile in altezza (pneumaticamente) (per MC 99)
- Carrello automatico per tensionamento fianchi e parte posteriore sia in altezza sia in larghezza (per MC 101)

- Adjustable mirror
- Adjustable dummy size by means of a pneumatic system (only for MC 99)
- Available in the steam-heated version (with up-steam and blowing option) or electrically heated (only with blowing option) (only for MC 99)
- Available with standard or maxi dummy; the maxi dummy is height adjustable by means of a pneumatic system (only for MC 99)
- Automatic carriage for the tensioning of side and back part both in height and width (only for MC 101)

- Panneau postérieur à fonctionnement pneumatique
- Miroir réglable
- Taille de la poupée réglable par un système pneumatique (seulement pour MC 99)
- Disponible dans la version chauffée à vapeur (vaporisante et soufflante) ou dans la version chauffée électriquement (seulement soufflante) (seulement pour MC 99)
- Disponible avec poupée standard ou maxi; poupée maxi réglable en hauteur par un système pneumatique (seulement pour MC 99)
- Chariot automatique pour le tensionnement des hanches et de la

- Hintere pneumatische Andruckleiste
- Regulierbarer Spiegel
- Einstellbare Größe des Puppenaufsatzes (nur für MC 99)
- Erhältlich in der dampfbeheizten Version (mit Unterdampf und Blasvorrichtung), oder in der elektrisch beheizten Ausführung (nur mit Blasvorrichtung) (nur für MC 99)
- Mit Standard oder Maxi-Puppenaufsatz; die Maxi-Ausführung ist höhenverstellbar (pneumatisch) (nur für MC 99)
- Automatischer Schlitten für das Spannen sowohl in der Höhe, als auch

- Pala posterior neumática
- Espejo regulable
- Talla funda regulable neumáticamente (para MC 99)
- Disponible en versión recalentada a vapor (vaporizante y soplante) o recalentada eléctricamente (soplante) (para MC 99)
- Disponible con dispositivo aspirador standard o maxi; dispositivo maxi con altura regulable (neumáticamente) (para MC 99)
- Carrito automático para tensionamiento caderas y parte posterior tanto en altura como en largo (para MC 101)

- Regolazione posizione del carrello con ricerca automatica tramite fotocellula (per MC 101)
- Console girevole con quadro comandi (per MC 101)
- Gruppo ferro "tutto vapore" per versione riscaldata a vapore e ferro elettrico per versione riscaldata elettricamente (per MC 101)

ACCESSORI

- Inverter elettronico per la regolazione dell'aria soffiata
- Gruppo ferro da stiro "tutto vapore oppure elettrico" (per MC 99)

- Automatic regulation of the right carriage position by photocell (only for MC 101)
- Revolving console with control board (only for MC 101)
- "All-Steam"-iron unit for steam heated version, and electric iron for electrically heated version (only for MC 101)

OPTIONS

- Electronic inverter for the blowing regulation
- "All-Steam"- or electric iron unit (only for MC 99)

- partie postérieure en hauteur et en largeur (seulement pour MC 101)
- Réglage automatique de la position correcte du chariot par une photocellule (seulement pour MC 101)
- Console pivotante avec tableau de contrôle (seulement pour MC 101)
- Groupe fer vapeur «all-steam» pour la version chauffée à vapeur et avec fer électrique pour la version électrique (seulement pour MC 101)

ACCESSOIRES

- Inverseur électronique pour le réglage du soufflage
- Groupe fer vapeur «all-steam» ou électrique (seulement pour MC 99)

- in der Breite der seitlichen und hinteren Partie (nur für MC 101)
- Automatische Einstellung der richtigen Spannschlittenposition durch Fozelle (nur für MC 101)
- Drehbare Konsole mit Schalttafel (nur für MC 101)
- „All-Steam“- Bügeleiseneinheit für dampfbeheizte Ausführung und Elektro-Bügeleisen für die elektrisch beheizte Version (nur für MC 101)

ZUBEHÖR

- Elektronischer Inverter für Luftmengeneinstellung
- „All-Steam“- oder elektrische Bügeleiseneinheit (nur für MC 99)

- Regulación posición del carrito con búsqueda automática mediante fotocelula (para MC 101)
- Consola giratoria con cuadro mandos (para MC 101)
- Grupo plancha "todo vapor" para versión recalentada a vapor y plancha eléctrica para versión recalentada eléctricamente (para MC 101)

ACCESORIOS

- Inverter electrónico para la regulación del aire soplado
- Grupo plancha "todo vapor o eléctrica" (para MC 99)

| CARATTERISTICHE TECNICHE | TECHNICAL SPECIFICATIONS | DONNÉES TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN | DATOS TÉCNICOS | MC-99 | MC-101 |
|----------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|
| Voltaggio | Voltage | Voltage | Stromspannung | Voltaje | 400V./3/50 Hz | 400V./3/50 Hz |
| Pressione esercizio aria | Air working pressure | Pression de travail air | Betriebsluftdruck | Presión trabajo de aire | 6 bar | 6 bar |
| Resistenze surriscaldatore | Steam reheating element | Resistances surchauffeur | Heizelement Luftüberhitzer | Resistencia recalentador | 0.90Kw (*12 Kw) | 0.90Kw (*12 Kw) |
| Motore ventilazione | Fan motor | Moteur ventilateur | Gebläsemotor | Motor de ventilador | HP 3 | HP 3 |
| Alimentazione vapore | Steam Inlet | Arrivée vapeur | Dampfanschluss | Alimentación de vapor | 1/2" Gas | 1/2" Gas |
| Ritorno condensa | Condensate outlet | Retour condensations | Kondensatrücklauf | Retorno de condensados | 1/2" Gas | 1/2" Gas |
| Pressione esercizio vapore | Steam working pressure | Pression de travail vapeur | Betriebsdampfdruck | Presión trabajo vapor | 4 ÷ 8 bar | 4 ÷ 8 bar |
| Consumo vapore | Steam consumption | Consommation vapeur | Dampfverbrauch | Consumo de vapor | 20 - 30 Kg/h | 20 - 30 Kg/h |
| Ingombro | Encumbrance | Encombrement | Flächenbedarf | Medidas | 1600x1400x1650 mm | 2000x1900x1700 mm |
| Dimensioni imballo | Overall dimensions | Dimensions emballage | Verpackungabmessungen | Dimensiones de embalaje | 1880x880x1800 mm | 1870x970x1950 mm |
| Peso netto | Net weight | Poids net | Nettogewicht | Peso neto | 200 Kg | 320 Kg |
| Peso lordo (gabbia) | Gross weight (crate) | Poids brut (cage) | Bruttogewicht (Verschlag) | Peso bruto (Jaula) | 300 Kg | 420 Kg |
| (*) Versione elettrica | (*) Electric version | (*) Version électrique | (*) Elektrische Ausführung | (*) Versión eléctrica | | |

- La Ditta si riserva il diritto di apportare modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.
- The firm reserves the right to make any necessary modification without notice.
- La Maison se réserve le droit de modifier sans avis.

- Die Firma behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung vorzunehmen.
- La Compañia se reserva el derecho de aportar las modificaciones que estime convenientes sin previo aviso.



Via Tolstoj, 24 - 20098 S.GIULIANO MILANESE (MI) ITALY
Tel. +39 - 2 - 98240600 Telefax +39 - 2 - 9843107
Web Site: www.ghidini-gb.it E-mail sales@ghidini-gb.it